



# Forlengelsessett for kalesje

Workman® GTX-bruksbil

Modellnr. 07920—Serienr. 400000000 og oppover

Form No. 3422-117 Rev A

## Installasjonsveiledning

# Montering



## Klargjøre maskinen

Ingen deler er nødvendige

### Prosedyre

1. Parker maskinen på en jevn flate.
2. Sett på parkeringsbremsen.
3. Slå av motoren og ta ut nøkkelen.
4. Koble fra batteriet. Se *brugerhåndboken*.
5. Hev lasteplanet til tømmeposisjon, og fest det med støttestangen.



# 2

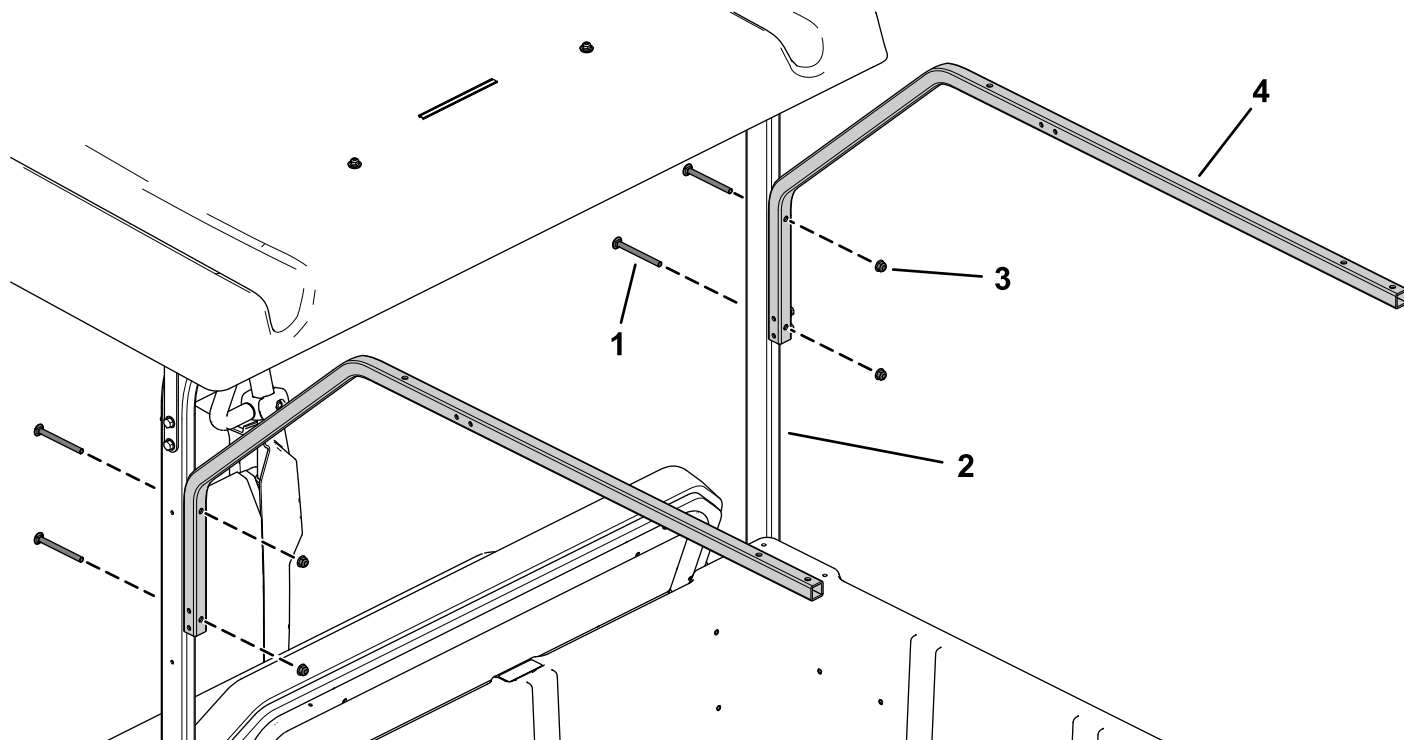
## Montere bakre monteringsrør til den eksisterende skjermen

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

|   |                             |
|---|-----------------------------|
| 2 | Bakre monteringsrør         |
| 4 | Låsebolt, (5/16 x 3½ tomme) |
| 4 | Flensmutter (5/16 tomme)    |

### Prosedyre

Fest de to bakre monteringsrørene til de eksisterende bakre rørene på kalesjen med de fire låseskruene (5/16 x 3½ tomme) og de fire flensmutterne (5/16 tomme), som vist i [Figur 1](#).



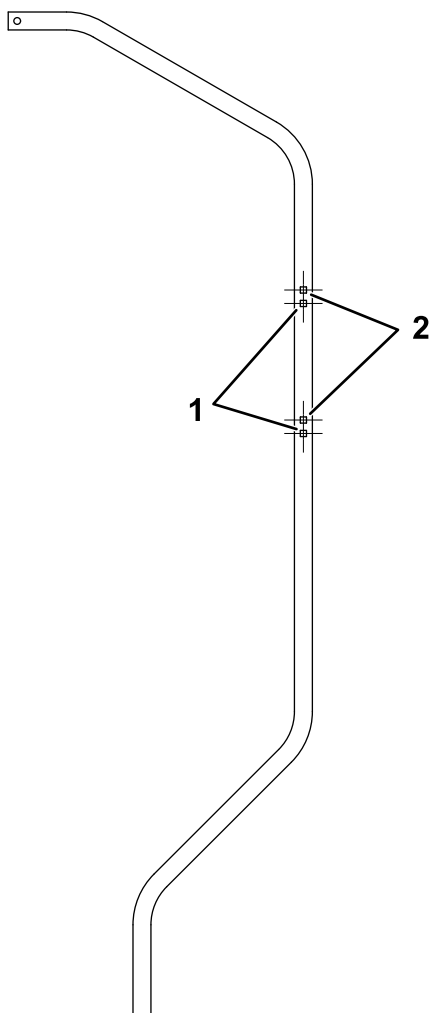
g261411

**Figur 1**

- |                                      |                             |
|--------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Låsebolt, (5/16 x 3½ tomme)       | 3. Flensmutter (5/16 tomme) |
| 2. Eksisterende bakre rør på kalesje | 4. Bakre monteringsrør      |

Hvis du monterer på en topersonskalesje (modell 07921), monterer du bakre monteringsrør i **nederste** hull på de eksisterende bakre rørene ([Figur 2](#)).

Hvis du monterer på en firepersonskalesje (modell 07922), monterer du bakre monteringsrør i **øverste** hull på de eksisterende bakre rørene ([Figur 2](#)).



**Figur 2**

g261563

1. Hull for topersonskalesje (modell 07921)

2. Hull for firepersonskalesje (modell 07922)

# 3

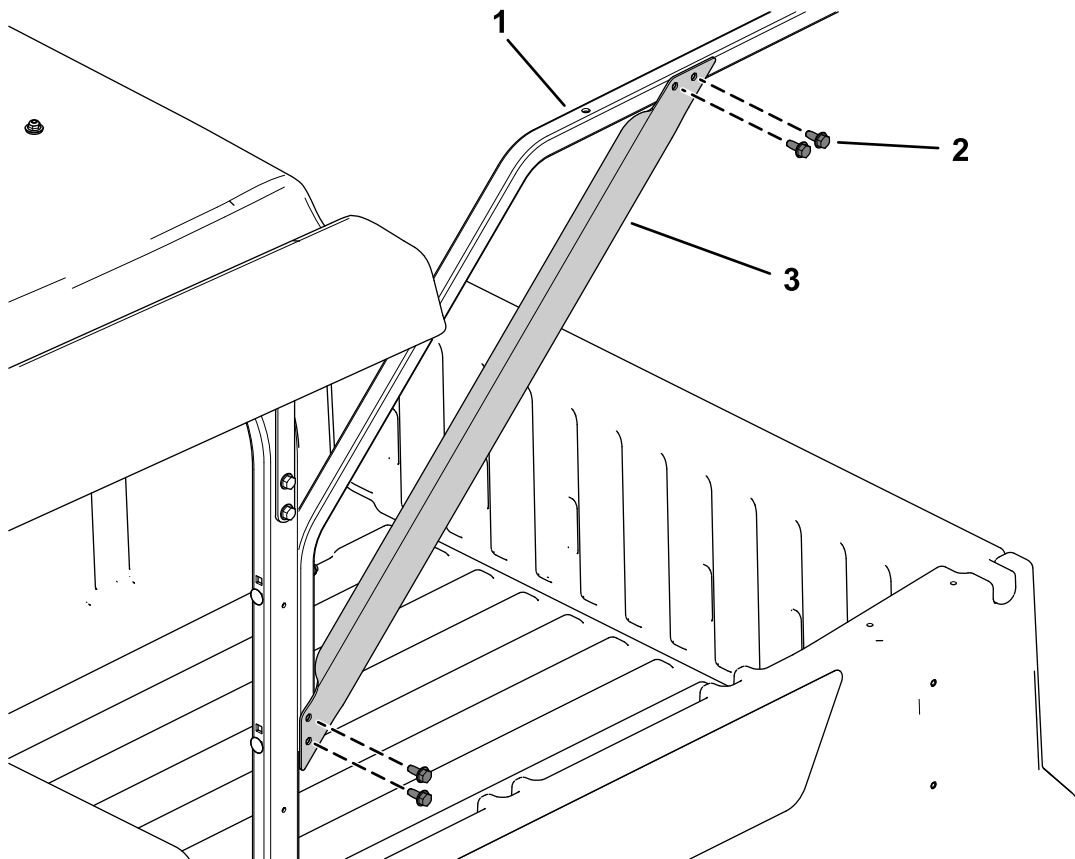
## Montere støttebrakettene

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

|   |                                             |
|---|---------------------------------------------|
| 2 | Støttebrakett                               |
| 8 | Hodebolt med sekskantskive (5/16 x ¾ tomme) |

### Prosedyre

Fest de to støttebrakettene til bakre monteringsrør med åtte hodebolter med sekskantskive (5/16 x ¾ tomme), som vist i [Figur 3](#).



g261414

**Figur 3**  
Venstre side vist

- |                                                |                  |
|------------------------------------------------|------------------|
| 1. Bakre monteringsrør                         | 3. Støttebrakett |
| 2. Hodebolt med sekskantskive (5/16 x ¾ tomme) |                  |

# 4

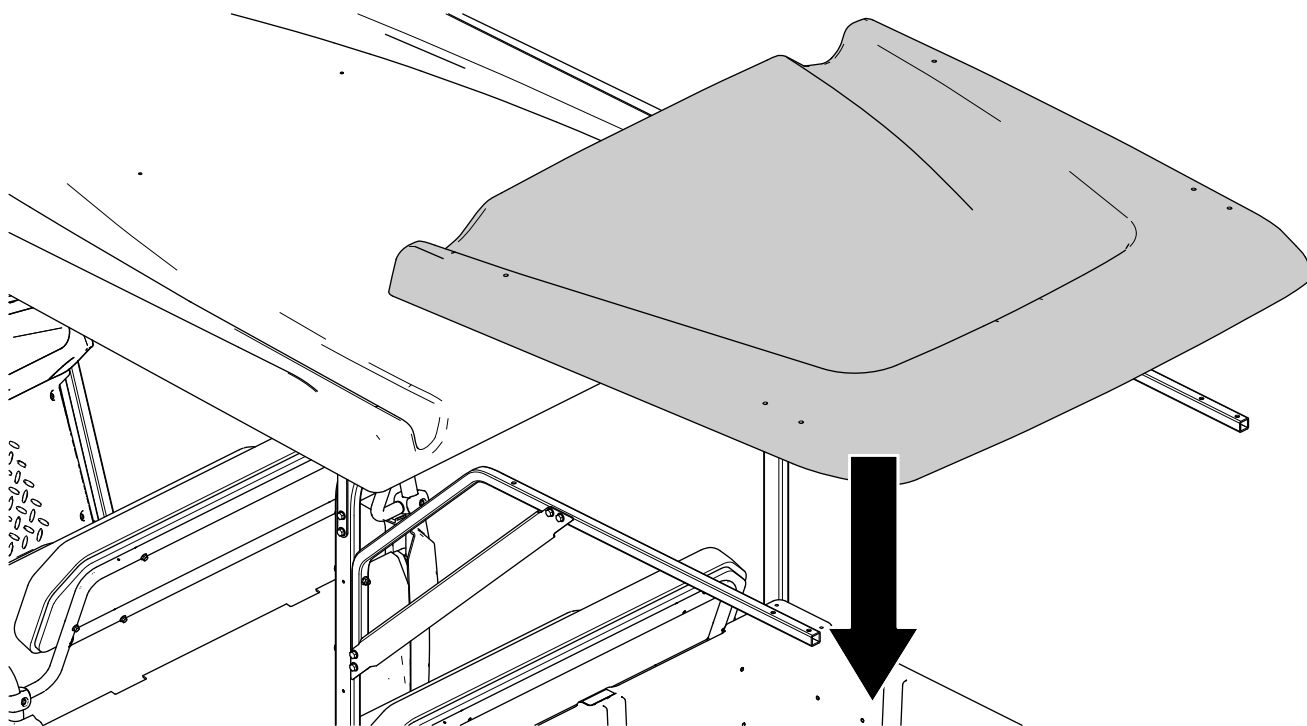
## Montere kalesjeforlengelsen

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

|   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1 | Kalesjeforlengelse                 |
| 1 | Støttebrakett for kalesjen         |
| 6 | Tetningsskive                      |
| 6 | Låsemutter (1/4 tomme)             |
| 2 | Flenshodebolt (1/4 x 2 1/4 tomme)  |
| 4 | Flenshodeskrue (1/4 x 1 3/4 tomme) |
| 1 | Tetningslist                       |
| 2 | Avstandsstykke                     |

### Prosedyre

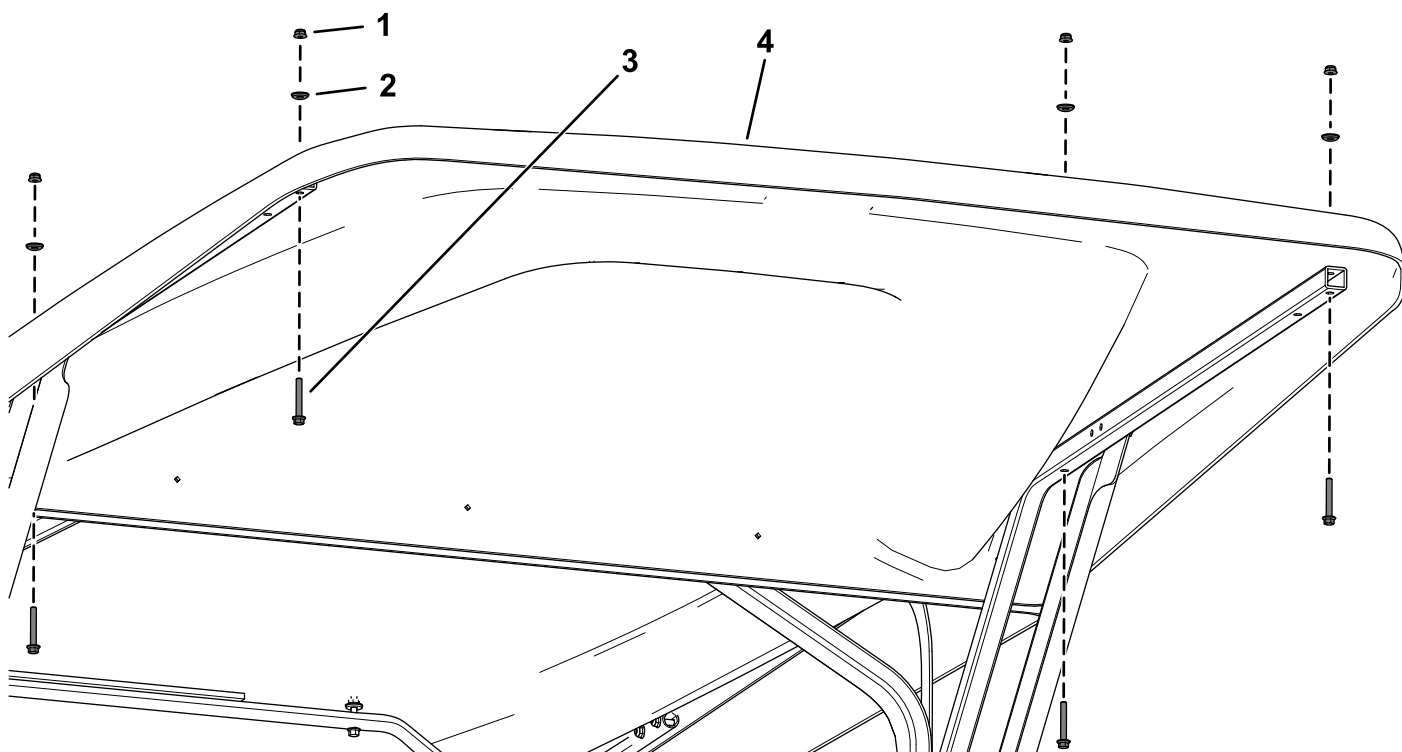
1. Plasser kalesjeforlengelsen øverst på de monterte bakre rørmonteringene ([Figur 4](#)).



Figur 4

g261456

2. Fest kalesjeforlengelsen med fire flenshodebolter ( $\frac{1}{4} \times 1\frac{3}{4}$  tomme), fire tetningsskiver og fire låsemuttere ( $\frac{1}{4}$  tomme), som vist i [Figur 5](#).

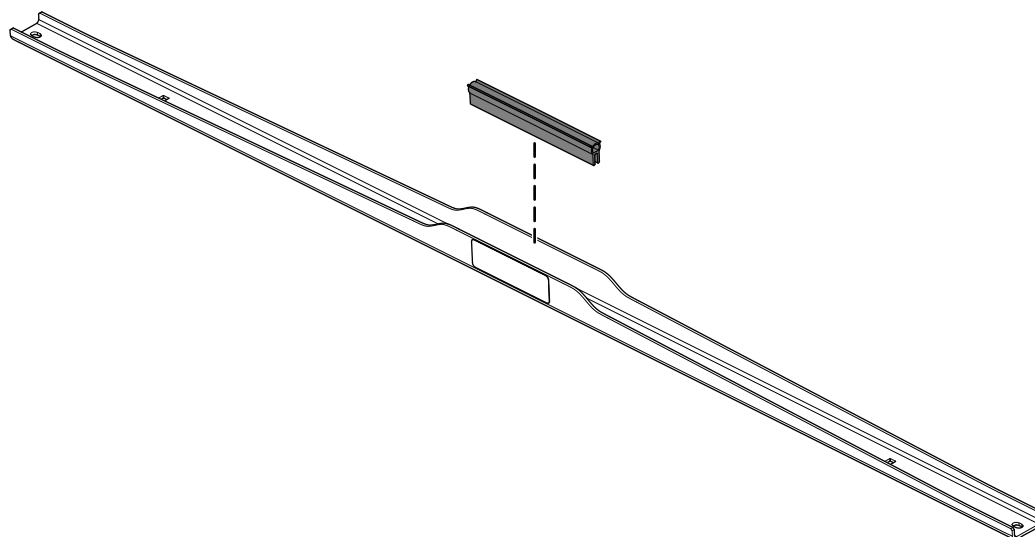


g261704

**Figur 5**

- |                                      |                                                             |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 1. Låsemutter ( $\frac{1}{4}$ tomme) | 3. Flenshodebolt ( $\frac{1}{4} \times 1\frac{3}{4}$ tomme) |
| 2. Tetningsskive                     | 4. Kalesjeforlengelse                                       |

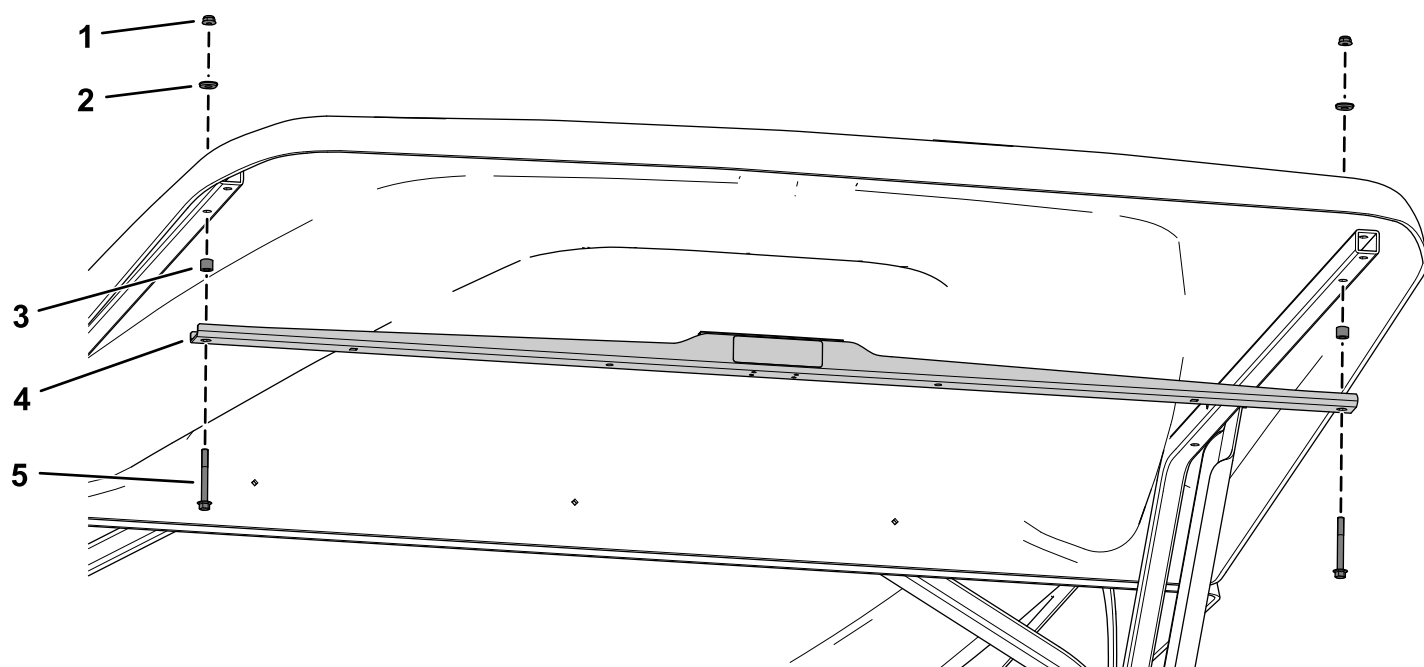
3. Monter tetningslisten på støttebraketten for kalesjen ([Figur 6](#)).



g259845

**Figur 6**

4. Fest støttebraketten for kalesjen til kalesjeforlengelsen med to flenshodebolter ( $\frac{1}{4} \times 2\frac{1}{4}$  tomme), to avstandsstykker, to tetningsskiver og to låsemuttere ( $\frac{1}{4}$  tomme), som vist i [Figur 7](#).



g261478

**Figur 7**

- |                                      |                                                             |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 1. Låsemutter ( $\frac{1}{4}$ tomme) | 4. Støttebrakett for kalesjen                               |
| 2. Tetningsskive                     | 5. Flenshodebolt ( $\frac{1}{4} \times 2\frac{1}{4}$ tomme) |
| 3. Avstandsstykke                    |                                                             |

# 5

## Montere regnavløpet

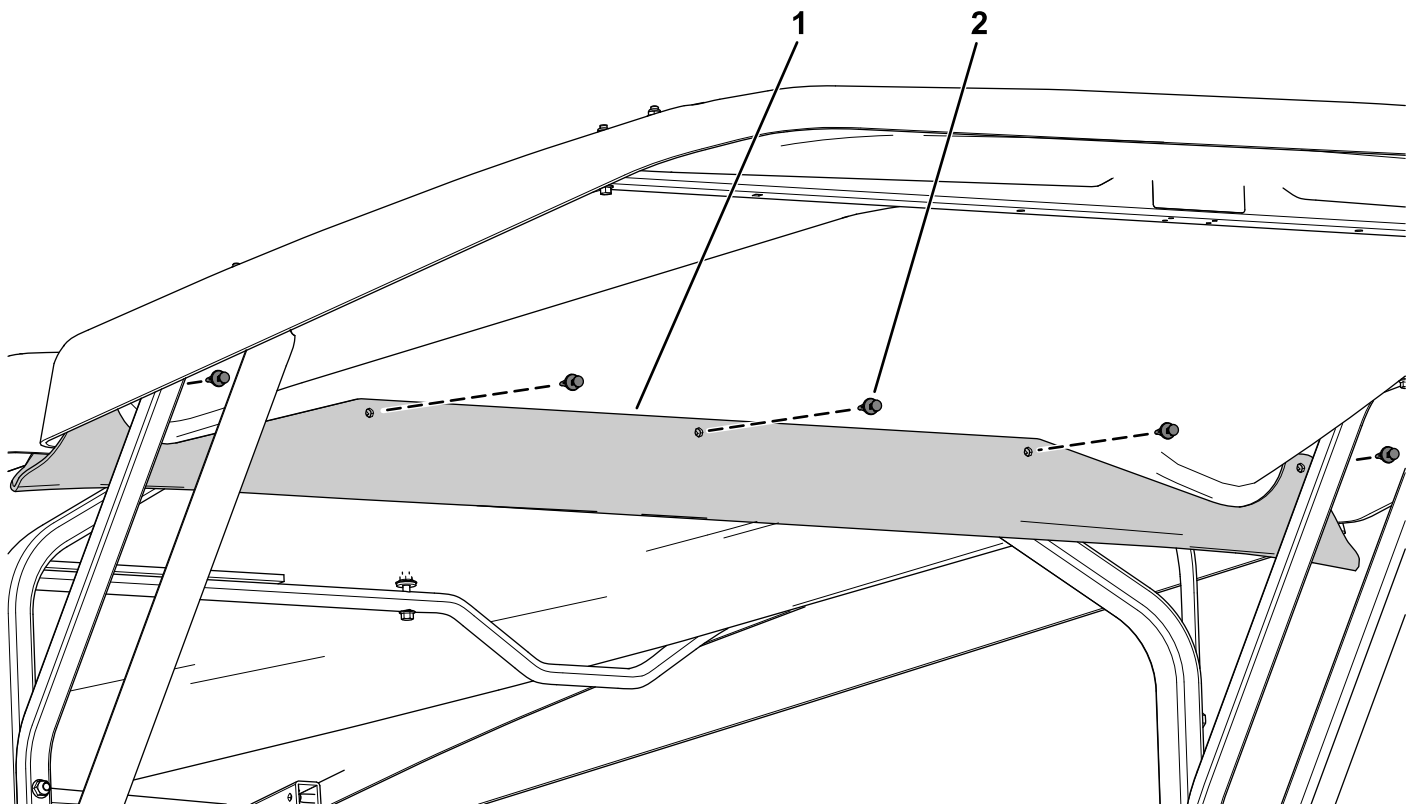
Deler som er nødvendige for dette trinnet:

|    |            |
|----|------------|
| 1  | Regnavløp  |
| 10 | Plastnagle |

### Prosedyre

1. Fest regnavløpet til kalesjeforlengelsen med fem plastnagler ([Figur 8](#)).

**Merk:** Retningen på hullene er forskjellig på hver side av regnavløpet. Påse at hullene er innrettet med kalesjeforlengelsen før du monterer plastnaglene.



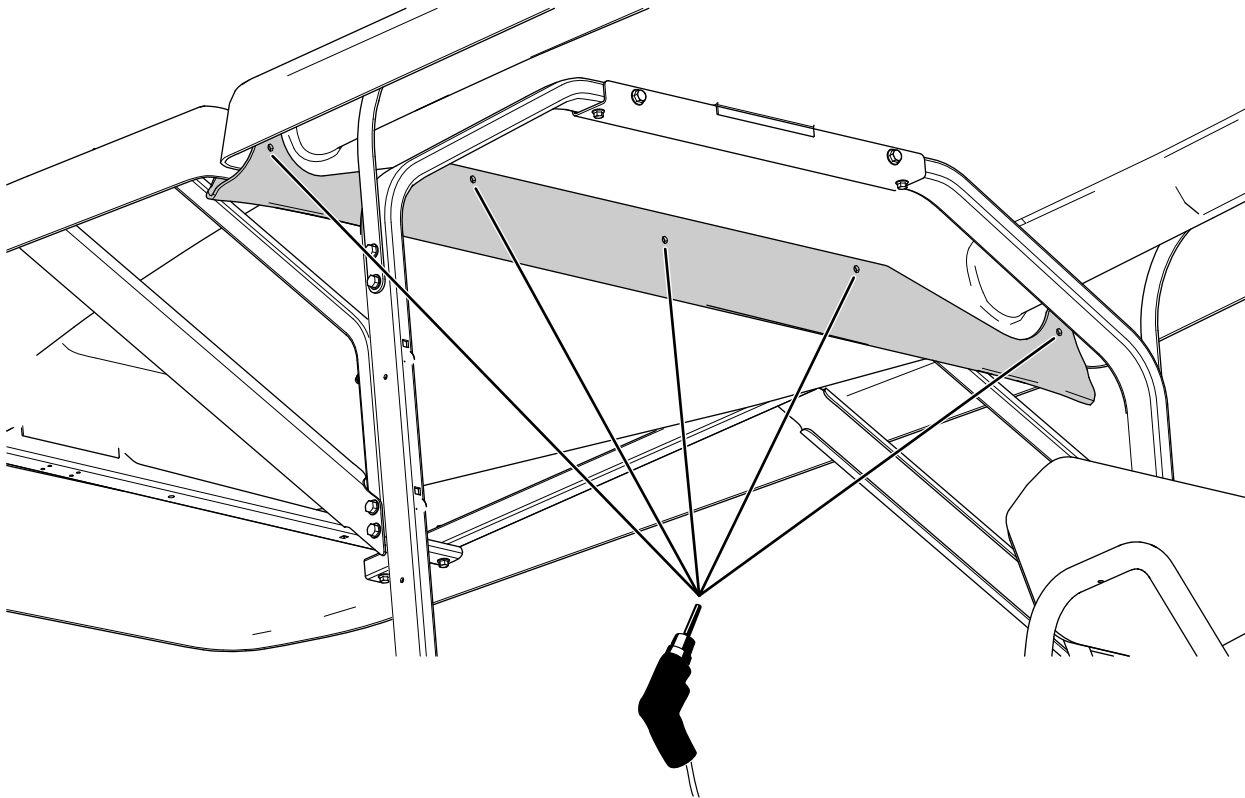
g261725

**Figur 8**

1. Regnavløp

2. Plastnagle

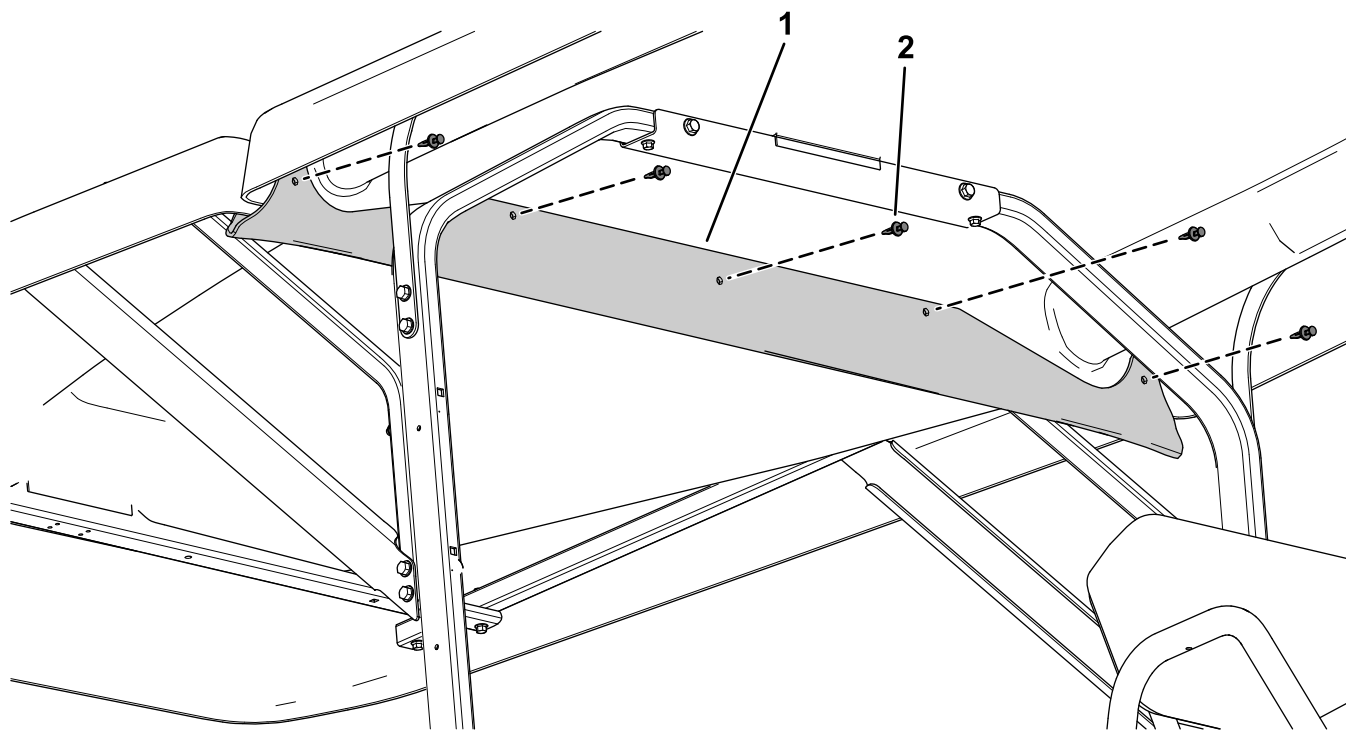
2. Bruk regnavløpet som mal og bor fem hull (6,4 mm eller ¼ tomme) i fremre kalesje ([Figur 9](#)).



**Figur 9**

g261568

3. Fest regnavløpet til siden på den fremre kalesjen med fem plastnaglene ([Figur 10](#)).



**Figur 10**

g261569

1. Regnavløp

2. Plastnagle

# 6

## Koble til batteriet

Ingen deler er nødvendige

### Prosedyre

Koble til batteriet. Se *brugerhåndboken*.

**Notat:**



## Toro-garantien

### En begrenset toårsgaranti

#### Betingelser og inkluderte produkter

Toro Company og datterselskapet Torp Warranty Company, i henhold til en avtale mellom dem, garanterer i fellesskap at ditt kommersielle Toro-produkt ("produktet") er uten feil i materialer eller håndverk i to år eller 1500 driftstimer\*, avhengig av hva som inntreffer først. Denne garantien gjelder alle produkter, med unntak av luftemaskiner (se separate garantierklæringer for disse produktene). Der det finnes berettigede forhold, vil vi reparere produktet uten ekstra kostnad for deg, inkludert diagnose, arbeid, deler og transport. Denne garantien tar effekt på den dato som produktet leveres til kunden.

\* Produkt utstyrt med timeteller.

#### Instruksjoner for å innhente garantitjenester

Du er ansvarlig for å underrette distributøren eller den autoriserte forhandleren av kommersielle produkter om hvem du kjøpte produktet av, straks du tror at det foreligger et berettiget forhold. Hvis du trenger hjelp med å finne en distributør eller autorisert forhandler av kommersielle produkter, eller hvis du har spørsmål ang. dine garantirettigheter eller ansvar, kan du kontakte:

Toros serviceavdeling for kommersielle produkter  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196, USA  
  
+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740  
E-post: commercial.warranty@toro.com

#### Eierens ansvar

Som eier av produktet, er du ansvarlig for nødvendig vedlikehold og justeringer som beskrives i *brukerhåndboken*. Hvis du ikke utfører nødvendig vedlikehold og justeringer, kan dette føre til at garantien blir ugyldig.

#### Elementer og betingelser som ikke inkluderes

Ikke all produktsvikt eller feilfunksjon som finner sted i løpet av garantiperioden, er et resultat av defekter i materialene eller håndverket. Denne garantien dekker ikke følgende:

- Produktsvikt, som er et resultat av at man ikke har brukt originale Toro-deler ved utskiftninger, eller fra installering og bruk av tilleggsutstyr eller endret tilbehør som ikke kommer fra Toro. En separat garanti kan gis av produsenten for disse artiklene.
- Produktsvikt som er et resultat av at man ikke har utført anbefalt vedlikehold og/eller justeringer. Hvis du ikke vedlikeholder Toro-produktet i henhold til anbefalt vedlikehold som oppgitt i *brukerhåndboken*, kan dette føre til at garantikrav blir avslått.
- Produktsvikt som er et resultat av at man har brukt produktet på en grov, uaktsom eller uforsiktig måte.
- Deler som anses som forbruksdeler, bortsett fra om de er defekte. Eksempler på deler som anses som forbruksdeler, eller som brukes opp, under normal drift av produktet er, men er ikke begrenset til, bremseklosser og bremsebelegg, clutchbelegg, kniver, spoler, valser og lagre (tettet eller smurt), motstål, tennplugg, styrehjul og lagre, dekk, filtre, remmer og enkelte sprøyte-deler som diafragma, munnstykker, kontrollventiler o.l.
- Feil forårsaket av utenforliggende krefter. Tilstander som anses å være utenforliggende krefter inkluderer, men er ikke begrenset til, vær, lagringsprosedyrer, ikke-godkjent bruk av kjølemedier, smøremidler, tilsetningsstoffer, gjødsel, vann eller kjemikalier o.l.
- Feil eller ytelsesproblemer på grunn av drivstoffbruk (f.eks. bensin, diesel eller biodiesel) som ikke samsvarer med de respektive bransjestandardene.

#### Land andre enn USA og Canada

Kunder som har kjøpt Toro-produkter som er eksportert fra USA eller Canada bør ta kontakt med sin Toro-distributør (forhandler) for å få garantipoliser for ditt land, din provins eller din delstat. Hvis du av en annen grunn er misfornøyd med din forhandlers tjenester eller har vanskeligheter med å skaffe deg informasjon om garantien, ta kontakt med importøren av Toro-produktene.

- Normal støy, vibrasjon, slitasje og forringelse.
- "Vanlig slitasje" inkluderer, men er ikke begrenset til, skade på seter pga. slitasje eller slipevirkning, slitte, lakkerte overflater, oppskrapte merker eller vinduer o.l.

#### Deler

Deler som skal skiftes ut som en del av nødvendig vedlikehold er garantert for perioden opp til tidspunktet for utskiftningen av delen. Deler som skiftes ut under garantien dekkes i gyldighetsperioden for garantien til originalproduktet og blir Toros eiendom. Toro vil ta den siste avgjørelsen om å reparere eventuelle eksisterende deler eller montere eller erstatte den. Toro kan bruke fabrikkreparerte deler for garantireparasjoner.

#### Garanti for dypsyklus- og litium-ionbatterier:

Dypsyklus- og litium-ion-batterier har et begrenset antall kilowattimer de kan levere i løpet av levetiden. Bruks-, lade- og vedlikeholdsteknikker kan forlenge eller forkorte den totale levetiden til batteriet. Etter hvert som batteriene i dette produktet brukes, vil mengden med faktisk arbeid mellom ladeintervallene sakte men sikkert minske til batteriet er helt brukt opp. Bytte av oppbrukte batterier, på grunn av normal forbruk, er produkteiers ansvar. Batteriene må kanskje byttes ut i løpet av den ordinære produktgaranti-perioden for eierens regning. Merk: (Kun litium-ionbatterier): Et litium-ionbatteri har en proporsjonsmessig delegaranti som begynner tredje året og gjelder til og med femte året, avhengig av driftstid og kilowattimer brukt. Les *brukerhåndboken* for mer informasjon.

#### Vedlikehold foretas for eierens regning

Trimming av motor, smøring, rengjøring og lakkering, utskifting av filtre, kjølevæske og utføring av anbefalt vedlikehold, er noen av de normale tjenestene som Toro-produkter forutsetter må foretas for eiers regning.

#### Generelle betingelser

Reparasjon av en autorisert Toro-distributør eller -forhandler er ditt eneste rettsmiddel under denne garantien.

**Verken Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for indirekte, tilfeldige eller betingede skader i forbindelse med bruk av Toro-produkter som dekkes av denne garantien, inkludert eventuelle kostnader eller utgifter forbundet med bruk av reserveutstyr eller -tjenester i perioder med feilfunksjon og ikke-bruk (innenfor rimelighetens grenser) i påvente av at reparasjoner skal foretas under denne garantien. Bortsett fra utslippsgarantien som det vises til nedenfor, hvis den gjelder, er det ingen andre uttrykkelige garantier. Alle impliserte garantier om salgbarhet og egnethet til bruk er begrenset til varigheten av denne uttrykkelige garantien.**

Noen stater tillater ikke utelatelse av tilfeldige eller betingede skader eller begrensninger for hvor lenge en implisert garanti skal vare. Ovennevnte utelatelser og begrensninger gjelder derfor kanskje ikke for deg. Denne garantien gir deg spesielle rettigheter i henhold til loven, og du kan kanskje også ha andre rettigheter som varierer fra stat til stat.

#### Merknad ang. motorgaranti:

Systemet for utslippskontroll på ditt produkt dekkes kanskje av en separat garanti hvor kravene er fastsatt av det amerikanske miljøforvaltningsorganet EPA (EPA = Environmental Protection Agency) og/eller bilprodusentgruppen CARB (CARB = California Air Resources Board). Timebegrensningen som fastsettes ovenfor gjelder ikke for garantien for systemer for utslippskontroll. Du finner mer informasjon om dette i garantierklæringen for motorutslippskontroll i *brukerhåndboken* eller i dokumentasjonen fra motorprodusenten.